



JUNTS
PER FER
REALITAT
MILIONS
DE
SOMNIS



FUNDACIÓ
FCBARCELONA

unicef The UNICEF logo, which consists of a stylized globe with a child's face and the word "unicef" in lowercase letters.



FUNDACIÓ
FCBARCELONA

unicef

3

El FC Barcelona i l'UNICEF renoven i amplien la seva aliança

**El FC Barcelona
y UNICEF
renuevan y
amplían su
alianza**

FC Barcelona
and UNICEF
to renew and
extend their
alliance

L'any
2006...

En el año
2006...

In
2006...

...el FC Barcelona i l'UNICEF van signar un acord de col·laboració pioner que va revolucionar el món dels patrocinis. Barça i UNICEF van encaixar les mans amb el compromís de reivindicar els drets dels nens i les nenes al món i d'assegurar-los una educació de qualitat.

Després de deu anys d'intens treball sobre el terreny, impulsant projectes socials arreu del món a favor de la infància vulnerable, les dues entitats fan un pas endavant i amplien la seva aliança.

El Barça i l'UNICEF estrenen els seus llaços com mai abans ho havien fet. El 'més que un club' pren una nova dimensió.

...el FC Barcelona y UNICEF firmaron un acuerdo pionero de colaboración que revolutionó el mundo de los patrocinios. El Barça y UNICEF se unieron con el compromiso de reivindicar los derechos de los niños y niñas del mundo y de asegurárselas una educación de calidad.

Después de diez años de intenso trabajo sobre el terreno, impulsando proyectos sociales en todo el mundo a favor de la infancia vulnerable, las dos entidades dan un paso adelante y amplían su alianza.

El Barça y UNICEF estrechan sus lazos como nunca antes lo habían hecho. El 'más que un club' toma una nueva dimensión.

...FC Barcelona and UNICEF signed a pioneering collaboration agreement that revolutionised the world of sponsorship deals. The two organizations joined forces with the commitment to promote the children's rights all around the world and help enable a quality education for all.

After ten years of intense work in the field, promoting projects worldwide to benefit children at risk, the two organizations are set to extend their alliance.

Barça and UNICEF are to build an even tighter bond than ever as the famous 'More than a Club' slogan moves into a new dimension.



El Barça augmenta la seva aportació anual fins als 2 milions d'euros a l'any

Gràcies a aquest nou acord el FC Barcelona aportarà anualment 2 milions d'euros a la col·laboració, amb l'objectiu d'implementar projectes que fomentin l'educació dels joves a través de l'esport a les àrees més necessitades del planeta.

Fins ara el FC Barcelona aportava 1,5 milions d'euros a l'any a la col·laboració amb l'UNICEF. Aquest increment de mig milió d'euros reforça el compromís del Barça amb la infància i permetrà estendre el treball conjunt a més nens i nenes a tot el món.

El Barça i l'UNICEF renoven la seva aliança per quatre anys més, fins al 2020, amb el compromís que el logotip d'aquesta entitat continuarà a la samarreta del primer equip per fomentar la sensibilització sobre els drets de la infància.

L'UNICEF és l'agència de les Nacions Unides per a la Infància, l'entitat més prestigiosa i emblemàtica arreu del món en aquest àmbit, a la qual el FC Barcelona vol mostrar el seu màxim respecte i agraïment amb aquest nou acord; una aliança que també ajuda a posicionar el Barça com el Club dels Nens al món.

El Barça augmenta su aportación anual hasta los 2 millones de euros al año

Gracias a este nuevo acuerdo el FC Barcelona aportará anualmente 2 millones de euros a UNICEF con el objetivo de implementar proyectos que fomenten la educación de los jóvenes a través del deporte en las áreas más necesitadas del mundo.

Hasta ahora el FC Barcelona aportaba 1,5 millones de euros al año a la colaboración con UNICEF. Este incremento de medio millón de euros refuerza el compromiso del Barça con la infancia y permitirá extender su trabajo a más niños y niñas en todo el mundo.

El Barça y UNICEF renuevan su alianza por cuatro años más, hasta el 2020, con el compromiso de que el logotipo de UNICEF seguirá estando en la camiseta del primer equipo para fomentar el compromiso con los derechos de la infancia.

UNICEF es la agencia de las Naciones Unidas para la Infancia, la organización líder a nivel mundial en este ámbito, a la cual el FC Barcelona quiere mostrar su máximo respeto y agradecimiento con este nuevo acuerdo; una alianza que también ayuda a posicionar al Barça como el Club de los Niños en el mundo.

Barça to increase yearly donation to 2 million euros

Thanks to this new deal, FC Barcelona will be providing 2 million euros annually to the partnership in order to implement projects to foster children's education through sport in the neediest areas of the world.

Until now, FC Barcelona has been donating 1.5 million euros a year to the alliance with UNICEF. This new half-million increase will strengthen Barça's commitment to young people and will help to expand its work to even more boys and girls around the world.

Barça and UNICEF are renewing their alliance for another four years until 2020, with the latter's logo continuing to appear on the first team shirt in order to raise awareness on the children's rights.

UNICEF is the United Nations agency for children, and is the world's most emblematic and prestigious organization in this field. FC Barcelona wishes to demonstrate its utmost respect for the entity and is grateful for this latest agreement, which will also help to position Barça as the Club for the Children of the World.



Més d'un milió de beneficiaris en deu anys

El proper mes de setembre es compliran deu anys de la signatura del primer acord entre el Barça i l'UNICEF a la seu de les Nacions Unides de Nova York. Les dues organitzacions han unit forces per beneficiar més d'un milió de nens i nenes a través de projectes conjunts en set països, i han deixat un inesborrable record allà on han centrat els seus esforços.

Del 2006 al 2010 es va treballar a Swazilàndia, Malawi i Angola en la sensibilització, prevenció i detecció del VIH/Sida. Del 2011 a l'actualitat el treball se centra a Sud-àfrica, Ghana, el Brasil i la Xina, i s'usa l'esport com a eina educativa.



Más de un millón de niños beneficiados en diez años

El próximo mes de septiembre se cumplirán diez años de la firma del primer acuerdo entre el Barça y UNICEF en la sede de Naciones Unidas de Nueva York. Las dos organizaciones han unido fuerzas para beneficiar a más de un millón de niños a través de proyectos conjuntos en siete países, dejando una estela imborrable allá por donde han centrado sus esfuerzos.

Del 2006 al 2010 se trabajó en Suazilandia, Malawi y Angola en la sensibilización, prevención y detección del VIH/Sida. Del 2011 a la actualidad el trabajo se centra en Sudáfrica, Ghana, Brasil y China, usando el deporte como herramienta educativa.

More than a million beneficiaries in ten years

Next September it will be ten years since the first agreement was signed between Barça and UNICEF at the United Nations headquarters in New York. The two organizations have joined forces to benefit more than a million children through projects in seven countries over the last decade, leaving a hugely positive mark wherever they have concentrated their efforts.

From 2006 to 2010, work has been done in Swaziland, Malawi and Angola to raise awareness of the prevention and detection of HIV/Aids. From 2011 to the present, the work has focused on South Africa, Ghana, Brazil and China, using sport as an instrument for education.



Els projectes, al detall

En els últims cinc anys el Barça i l'UNICEF han abocat la seva força en el foment de l'educació a través de l'esport a Sud-africa, Ghana, el Brasil i la Xina.

El joc és un dret reconegut a la infància i les activitats esportives són una eina poderosíssima per millorar les vides dels més petits. El repte ha estat combinar aquests dos elements, esport i joc, i convertir-los en una porta d'accés a l'educació perquè milers de nens i nenes puguin desenvolupar tot el seu potencial.



Los proyectos, al detalle

En los últimos cinco años el Barça y UNICEF han volcado su fuerza en el fomento de la educación a través del deporte en Sudáfrica, Ghana, Brasil y China.

El juego es un derecho reconocido en la infancia y las actividades deportivas son una herramienta poderosísima para mejorar las vidas de los niños. El reto ha sido combinar estos dos elementos, deporte y juego, y convertirlos en una puerta de acceso a la educación para que miles de niños y niñas puedan desarrollar todo su potencial.

The projects in detail

In the last five years, Barça and UNICEF have sought to promote education through sport in South Africa, Ghana, Brazil and China.

Play is a recognized right in childhood, and sporting activities are a very powerful tool for improving the lives of young people. The challenge has been to combine the two elements, sport and play, to make them a gateway towards education in order for thousands of children to develop their true potential.

A Ghana,

s'ha arribat a més de 263.000 nens en més de 1.350 escoles, que han rebut kits esportius i s'han beneficiat de sessions educatives sobre lideratge i valors.

A la Xina,

el Barça i l'UNICEF han aconseguit arribar a més de 230.000 nens a 392 escoles rurals. A més, s'han creat 21 Espais Amics de la Infància que donen suport a 14.600 nens i 6.450 pares i tutors.

A Sud-àfrica,

les dues entitats treballen per garantir oportunitats als nens i adolescents. 2.715 joves han participat en tallers de lideratge promocionats pel 'Girls and Boys Education Movement'.

Al Brasil,

el suport que el Barça ha donat als programes de l'UNICEF ha arribat a més de 57.000 nens i nenes. Més de 37.000 joves, 4.000 dels quals viuen amb discapacitats, són beneficiaris directes del curs Portes Obertes a la Inclusió.

En Ghana,

se ha llegado a más de 263.000 niños en más de 1.350 escuelas, que han recibido kits deportivos y se han beneficiado de sesiones educativas sobre liderazgo y valores.

En China,

el Barça y UNICEF han logrado alcanzar a más de 230.000 niños en 392 escuelas rurales. Además, se han creado 21 Espacios Amigos de la Infancia que dan apoyo a 14.600 niños y 6.450 padres y tutores.

En Sudáfrica,

las dos entidades trabajan para garantizar oportunidades a los niños y adolescentes. 2.715 jóvenes han participado en talleres de liderazgo promocionados por el 'Girls and Boys Education Movement'.

En Brasil,

el apoyo que el Barça ha dado a los programas de UNICEF ha llegado a más de 57.000 niños. Más de 37.000 jóvenes, 4.000 de los cuales viven con discapacidades, son beneficiarios directos del curso Puertas Abiertas a la Inclusión.

In Ghana,
 work has been done with more than 263,000 children in more than 1,350 schools, who have received sports kits and have benefited from educational sessions on leadership and values.

In China,
 Barça and UNICEF have reached more than 230,000 children in 392 rural schools. Moreover, 21 Child Friendly Spaces have been established providing support to 14,600 children and 6,450 parents and tutors.

In South Africa,
 UNICEF and FCB keeps working to ensure opportunities for young children and adolescents. 2,715 young children and adolescents have participated in leadership workshops promoted by the Girls and Boys Education Movement clubs.

In Brazil,
 FCB's support to UNICEF programmes has reached over 57,000 children. More than 37,000 children and adolescents, of which over 4,000 are living with disabilities, directly benefited by the Open Doors for Inclusion course.

A banda d'aquesta aliança, també s'ha impulsat recentment la campanya '1in11' ('1 de cada 11') per afavorir l'accés a l'educació de qualitat. Un de cada 11 nens al món no va a l'escola, és a dir, 58 milions dels 650 milions de nens i nenes del planeta.

Aquesta campanya va recaptar més de 3 milions d'euros gràcies a una subhasta solidària d'obres d'art que va tenir lloc al febrer del 2015 a la seu londinenca de Sotheby's. En l'actualitat, el Barça i l'UNICEF destinen aquests diners a la implementació de projectes educatius a través de l'esport a Bangla Desh, Indonèsia i el Nepal.



www.1in11.org

  

A parte de esta alianza, también se ha impulsado recientemente la campaña '1in11' ('1 de cada 11') para favorecer el acceso a la educación de calidad. Uno de cada 11 niños en el mundo no van a la escuela, es decir, 58 millones de los 650 millones de niños que habitan el planeta.

Esta campaña recaudó más de 3 millones de euros gracias a una subasta solidaria de obras de arte que tuvo lugar en febrero de 2015 en la sede londinense de Sotheby's. En la actualidad, el Barça y UNICEF están invirtiendo esos fondos en la implementación de proyectos educativos a través del deporte en Bangladés, Indonesia y Nepal.

A part from the alliance, the '1in11' campaign was also set up recently to encourage access to quality education. One in eleven children around the world do not receive a primary education at all, i.e. 58 million out of 650 million children on the planet.

This campaign raised 3 million euros through a charity auction of works of art in February 2015 at Sotheby's in London. Barça and UNICEF are now using those funds in the implementation of education through sport programmes in Bangladesh, Indonesia and Nepal.

Sobre... Acerca de... About...



L'UNICEF promou els drets i el benestar de tots els nens i nenes en tot el que fem. Al costat dels nostres aliats, treballem en 190 països i territoris per transformar aquest compromís en accions pràctiques, centrant especialment els nostres esforços a arribar als nens més vulnerables i exclisos per al benefici de tots els nens, a tot arreu.

Per a més informació sobre l'UNICEF i el seu treball, visiteu:

www.unicef.es/cat

/unicef.es

@unicef_es

youtube.com/user/unicefESP

unicef_es/

Visita la nostra televisió digital: tv.unicef.es

UNICEF promueve los derechos y el bienestar de todos los niños y niñas en todo lo que hacemos. Junto a nuestros aliados, trabajamos en 190 países y territorios para transformar este compromiso en acciones prácticas, centrando especialmente nuestros esfuerzos en llegar a los niños más vulnerables y excluidos para el beneficio de todos los niños, en todas partes.

Para más información sobre UNICEF y su trabajo, visita:

www.unicef.es

/unicef.es

@unicef_es

youtube.com/user/unicefESP

unicef_es/

Visita nuestra televisión digital: tv.unicef.es

UNICEF promotes the rights and welfare of all children in everything we do. Together with our allies, we work in 190 countries and territories to transform this commitment into practical action, particularly focusing our efforts on reaching those who are most vulnerable and most excluded, for the benefit of all children, everywhere.

For more information visit: www.unicef.org

Sobre la... Acerca de la... About the...



La Fundació FC Barcelona es va crear el 1994 per vehicular la responsabilitat social corporativa del FC Barcelona. En l'actualitat, els seus projectes es fonamenten en els pilars següents: la utilització de l'esport com a instrument clau; el foment de l'educació i els valors positius de l'esport; els nens com a beneficiaris i la promoció de Catalunya a través del Barça. Avui en dia, la Fundació arriba a més de 400.000 beneficiaris a tot el món.

Per a més informació sobre la Fundació FC Barcelona, visiteu:

fundacio.fcbarcelona.cat

/fundaciofcb

@FCBarcelona_cat

dailymotion.com/fcbarcelona

La Fundación FC Barcelona se creó en 1994 para vehicular la responsabilidad social corporativa del FC Barcelona. En la actualidad, sus proyectos se fundamentan en los siguientes pilares: la utilización del deporte como instrumento clave; el fomento de la educación y los valores positivos del deporte; los niños como los beneficiarios y la promoción de Catalunya a través del Barça. Hoy en día, la Fundación llega a más de 400.000 beneficiarios en todo el mundo.

Para más información sobre la Fundación FC Barcelona, visite:

fundacio.fcbarcelona.es

/fundaciofcb

@FCBarcelona_es

dailymotion.com/fcbarcelona

The FC Barcelona Foundation was created in 1994 as the vehicle for FC Barcelona's corporate social responsibility. At present, its projects are mainly based on the following premises: the use of sports as a core instrument; the fostering of education and the positive values of sport; children as the target beneficiaries and the promotion of Catalonia through Barça. Nowadays the Foundation reaches more than 400,000 beneficiaries all over the world.

For more information visit:

fundacio.fcbarcelona.com

/fundaciofcb

@FCBarcelona

dailymotion.com/fcbarcelona



Sobre l'acord entre el Barça i l'UNICEF

La col·laboració entre el FC Barcelona i l'UNICEF parteix del convenciment que tots els nens han de rebre una educació de qualitat i gaudir de l'oportunitat de jugar i practicar l'esport.

El 2006, la Fundació del FC Barcelona i el mateix FC Barcelona van signar un acord global amb l'UNICEF. Les dues entitats col·laboren en la millora de les vides de milions de nens a través de la promoció de l'esport i de l'educació.

Acerca del acuerdo entre el Barça y UNICEF

La colaboración entre el FC Barcelona y UNICEF parte del convencimiento de que todos los niños deben recibir una educación de calidad y disfrutar de la oportunidad de jugar y practicar el deporte.

En 2006, la Fundación del FC Barcelona y el propio FC Barcelona firmaron un acuerdo global con UNICEF. Ambas entidades colaboran en la mejora de las vidas de millones de niños a través de la promoción del deporte y de la educación.

About UNICEF-FCB partnership

The partnership between FC Barcelona and UNICEF is committed to the vision that every child receives a quality education and enjoys the opportunity of participating in sports and play.

In 2006, the FC Barcelona Foundation and FC Barcelona signed a global partnership with UNICEF. UNICEF and the FC Barcelona Foundation have been collaborating to improve the lives of millions of children through the promotion of sport and education.





FUNDACIÓ
FCBARCELONA

unicef

